

## Workshop 1

### HEUTE GRAMMATIK, MORGEN WIEDER WAS SCHÖNES

#### 1 SPRACHWISSEN ENTDECKEN UND VERBALISIEREN

##### 1.1 Grammatische und ungrammatische Strukturen

Beurteilung von Daten, Wissen über Regeln

- (1) a. das kleine Haus  
 b. kleines Haus  
 c. \*das Haus kleine

Auch wenn SuS ihr sprachliches Wissen nicht verbalisieren können, wissen alle (L1 Deutsch), dass die Sätze keine grammatischen Sätze des Deutschen sind, auch wenn sie scheinbar so aussehen.

- (2) a. \*Peter kommt gestern spät nach Hause.  
 b. \*Nach die Bahnhof bin ich gegangen.  
 c. \*Das Haus schöne will ich kaufen.  
 d. \*Das Haus, die ich gesehen habe, will ich kaufen.
- (3) Das Haus \_\_\_\_ am Berg. (Verb *gruchen* einsetzen)

*Siehe auch Blatt 1.*

##### 1.2 Sensibilisieren über Ambiguitäten

- (4) a. Ich sah den Mann mit dem Fernglas.  
 b. Er streichelte den Igel mit dem Apfel.
- (5) treffen sich zwei Jäger ... beide tot

##### 1.3 Entdecken und beschreiben von Sprachdaten

- (6) a. Das Buch hatte ich schon bestellt gehabt.  
 b. Er ist wegen dem Zwischenfall zu spät gekommen.  
 c. Sind rosane T-Shirts und lilane Leggings erlaubt?

##### 1.4 Regeln finden

- sabab (Grund) – asbāb (Gründe)                      qalam (Stift) – \_\_\_\_\_Stifte
- walad (Junge) – awlād (Jungen)

##### 1.5 Was kann ich besser als mein Computer?

- ein begrenztes Inventar + einige Regeln = unendliche Möglichkeiten
- Lautketten unterscheiden, Geräusche von Sprache trennen, Sprachen unterscheiden
- in einer oder in mehreren Sprachen/Dialekten Lautketten in kleinere Bestandteile zerlegen (z.B. Wörter)
- Sätze verstehen und produzieren, die wir vorher nie gehört haben
- über Sprache sprechen
- Sprache situationsungebunden verwenden

## 2 WORTARTBESTIMMUNG: ADVERB

### 2.1 Adverb im Deutschen

- (7) a. Sie singt heute.  
 b. **Heute** singt sie.  
 c. Er liest lang-**e**.  
 d. Sie läuft **schnell**.

### 2.2 Adverb in anderen Sprachen

- (8) She runs fast/quickly.  
 (9) Elle court vite/rapidement. [Französisch]  
 Sie läuft schnell  
 (10) Juan come rápidamente. [Spanisch]  
 Juan isst schnell

## 3 WORTBILDUNG

- Erst Wortbildung, dann Flexion: klein-lich-es; \*klein-es-lich; trink-bar-em; \*trink-em-bar
- Reihenfolge flexionsrelevanter morphologischer Prozesse
  - Verb: *sängest* Tempus - Modus - Person/Numerus
  - Nomen: *Wäldern* Numerus - Kasus (Genus inhärent)
  - Adjektiv: *schönem* K/G/N
- \*Genießheit und \*genießunbar, trinkbar, aber \*schlafbar
- Komposita hinsichtlich ihrer Bestandteile bzgl. der Kategorien analysieren

*radfahren, Blaumeise, weinrot, dunkelblau, federleicht, Teekanne, Kindergarten, Buchdeckel, Aufgabenblatt, Buntspecht, Bratwurst, Wohnzimmer*

Wort 1	Kategorie	Wort 2	Kategorie	Kategorie Kompositum
Rad	N	fahr-	V	V
blau	A	Meise	N	N
Wein	N	rot	A	A
dunkel	A	blau	A	A
Feder	N	leicht	A	A
Tee	N	Kanne	N	N
Kind(er)	N	Garten	N	N
Buch	N	Deckel	N	N
Aufgabe(n)	N	Blatt	N	N
bunt	A	Specht	N	N
brat-	V	Wurst	N	N
wohn -	V	Zimmer	N	N

- N+N Komposita aus erster Aufgabe hinsichtlich Genus der Bestandteile und des Wortbildungsprodukts

Wort 1	Genus	Wort 2	Genus	Kompositum, Genus
Tee	m	Kanne	f	f
Kind(er)	n	Garten	m	m
Buch	n	Deckel	m	m
Aufgabe(n)	f	Blatt	n	n

4 NICHTLINEARE MORPHOLOGIE

- Wurzel k-t-b (hat etwas mit *schreiben* zu tun)
- k-a-t-a-b-a (Indikativ, aktiv, er schrieb - Ausgangsform für die entsprechenden Flexionsformen)
- k-a-a-t-i-b-un (derjenige, der schreibt, Schreiber/Schriftsteller, -un für Nom./Hocharabisch )
- m-a-k-t-a-b-un (Ort des Schreibens: Büro, -un für Nom./Hocharabisch)

☞ Was könnten folgende Wörter bedeuten (Wurzelbedeutung in Klammern)?  
 madras(a) (drs-lernen), taa'jirun (tjr, handeln), taalibun (tlb - bitten, fordern)

5 EINBEZIEHEN VON SPRACHLICHEN KOMPETENZEN IM KLASSENZIMMER

☞ Erstsprachen, Fremdsprachen, Variation

5.1 Flexionsparadigmen

1. Sg.	ho(-n)	bī		habe	bin
2. Sg.	ho-scht	bi-scht		hast	bist
3. Sg.	ho-t	isch-t		hat	ist
1. Pl.	ho-nt	si-nt		haben	sind
2. Pl.	ho-nt	si-nt		habt	seid
3. Pl.	ho-nt	si-nt		haben	sind

Verbflexion im Präsens im schwäbischen Dialekt von Kluftern, nach Rabanus 2008, 131

5.2 Nominalphrasen

- (11) [Spanisch]
- a. la camisa azul  
das Hemd blau  
das blaue Hemd
  - b. un amigo viejo  
ein Freund alt  
ein alter Freund (älter an Jahren)
  - c. un viejo amigo  
ein alter Freund  
ein langjähriger Freund

- (12) [Französisch]
- a. la chemise bleu-e  
das Hemd blau-FEM  
das blaue Hemd
  - b. un bâtiment ancien  
ein Gebäude historisch  
ein historisches Gebäude
  - c. un ancien ami  
ein früherer Freund

- (13) krasiv-a,ja dam-a  
schön-FEM Dame-FEM  
die schöne Dame

[Russisch]

6 DAS MEHRSPRACHIGE KLASSENZIMMER

☞ Krifka et al. (2014), Schader (2013), Schader (2012)

LITERATUR

Krifka, Manfred, Joanna Blaszczak, Annette Leßmöllmann, André Meinunger, Barbara Stiebels, Rosemarie Tracy und Hubert Truckenbrodt (2014): *Das mehrsprachige Klassenzimmer. Über die Muttersprachen unserer Schüler*. Springer-Verlag, Berlin/Heidelberg.

Rabanus, Stefan (2008): 'Morphologisches Minimum. Distinktionen und Synkretismen im Minimalatz hochdeutscher Dialekte'. ZDL-Beiheft 134.

Schader, Basil (2012): *Sprachenvielfalt als Chance: Handbuch für den Unterricht in mehrsprachigen Klassen. 101 praktische Vorschläge*. Orell Füssli Verlag, Zürich. 2. überarbeitete Auflage.

Schader, Basil (2013): *Deine Sprache - meine Sprache: Handbuch zu 14 Migrationssprachen und zu Deutsch; für Lehrpersonen an mehrsprachigen Klassen und für den DaZ-Unterricht*. Lehrmittelverlag, Zürich. 2., unveränderte Auflage.

aqlām; Ort des Lernens - Schule, derjenige, der handelt - Händler, derjenige, der bittet - Schüler